

Diócesis de Fort Wayne – South Bend
Programa de Ambiente Seguro

5th

Guía de presentación para el Programa de Ambiente Seguro: de Cuarto a ~~Sexto~~ grado.

*(*Nota para el instructor: Esta es la presentación básica que debe ser dada a niños de los primeros niveles de escuela primaria. El instructor debe hacer todos los ajustes pedagógicos según la edad de los participantes. Sin embargo, el instructor debe evitar cualquier material audiovisual que muestre conducta abusiva – por ejemplo, el tocar impropriamente.)*

Sirenas (Alarmas): Así como un camión de bomberos tiene sirenas para avisarnos que viene y que le abramos el paso, Dios nos ha dado diferente clase de sirenas para que sepamos cuando podemos estar en peligro. Mientras de que todos tenemos estas sirenas, no todos tenemos las mismas. Algunas personas tienen una en el **estómago**. Cuando sienten que están en peligro, su estómago les duele, se aprieta o se sienten mareados. Otros lo sienten en sus **hombros y espalda**. *(Demuestre como la gente tensa sus hombros y los sube apretándolos hacia sus oídos.)* Cuando sienten que están en peligro sus **hombros y espalda** se tensa y aprieta y muchas veces empieza a doler. Muchos otros solo oyen sus sirenas dentro su **cabeza** y de su **corazón**. Su corazón empieza a latir muy fuerte y una voz les dice: “Algo está mal; algo está mal; siento miedo; siento mucho miedo.” Muchas veces puede ser que todos estas sirenas suenen a la misma vez o que no sepas exactamente porque o como es que está en peligro, pero estas sirenas te avisan que estás en peligro.

¡¡¡SIEMPRE OYE TUS SIRENAS!!! Dios te dio estas sirenas y es importante que las escuches.

Anime a los niños a que piensen en momentos o lugares en donde sus sirenas puedan sonar, como cuando están alrededor de extraños, en un baño público, en el centro comercial (mall), en el parque o cuando están solos. Dígalos cuales son las cosas que los adultos hacen para mantenernos seguros en la escuela, como requerir que todos los visitantes a la escuela tengan sus pases de visitante, siempre asegurándose que un adulto este con ellos o cerca de ellos, manteniendo todas las puertas cerradas, etc. Los adultos protegen a los niños cuando los pueden ver. Por eso es importante mantenerse siempre donde un adulto los pueda ver y dejarles saber a donde van si se separan de ellos.

Respetando nuestro cuerpo, el de los demás y el espacio personal: Pregunte a los niños que es lo que ellos piensan que esto significa. Es posible que esto sea un nuevo concepto para ellos, particularmente el concepto de espacio personal. Explíqueles que espacio personal es el espacio alrededor de sus cuerpos. Invítelos a pararse, a extender sus brazos y a girar en un círculo. Explíqueles que el círculo que acaban de formar alrededor de ellos mismos es su espacio personal. Déles ejemplos como cuando están

formados en línea, o sentados en un círculo, ellos deben de darse uno al otro suficiente espacio personal.

El respetar nuestros cuerpos, el de los demás y el espacio personal es una parte esencial de respetar a los demás. El respetar a los demás significa que los tratas amable y gentilmente, de esa forma ellos se sienten que tú los aprecias. Esta es la forma que Dios quiere que nos tratemos. Ya que a nadie le gusta ser tratado en una manera que no sea amigable y respetuosa, siempre debes de respetar tu cuerpo, el de los demás y el espacial personal de cada uno.

Enfoque que cuando lo golpean o empujan a los demás, no están respetando sus cuerpos y entonces no esta respetando a esa persona. Si alguien te golpea o te empuja debes de decirles que paren y que no están respetando tu cuerpo. No esta bien regresarles el golpe o empujarlos de nuevo para desquitarse – eso no es respetarse; pero si puedes empujarlos y hasta golpearlos si esa es la **ÚNICA** forma de defenderte. Invítelos a dar ejemplos de situaciones en donde deben “protegerse” – como el empujar y regresar un golpe para poder alejarse o evitar más daño.

“Algunos de ustedes se preguntaran cuando y donde esta bien tocar a alguien más.” Dígales que en cualquier lugar donde su traje de baño cubra esta fuera de límites. Nadie en ningún momento debe de tocar esas partes. La **ÚNICA** persona que puede ver esos lugares es tu doctor o alguien quien esta cuidando por tu salud.

*(*Nota para el instructor: todos los niños de esta edad tienen la edad suficiente para poder bañarse y ponerse medicina por si solos. Por eso no hay razón para alguien los toque solo que sea su doctor haciendo sus chequeos o algún tratamiento.)*

Explíqueles que ellos también deben de respetar el espacio personal de aquellos que están a sus alrededor. Muchas veces hasta los mismos amigos no se sienten cómodos teniendo personas cerca menos de distancia de un brazo. *(Levante sus brazos para mostrarles de nuevo.)* Invítelos a que piensen en momentos donde esta bien estar cerca, como cuando se da un abrazo, cuando se saluda de manos, cuando se sientan junto con sus padres en el sillón al ver la televisión o leyendo un libro. Haga el punto que si se siente incómodo con que tan cerca están a alguien, ellos pueden y deben de pedirles que se muevan para darles más espacio. Otra actividad para niños pequeños es invitarlos a ponerse de pie como a seis pies entre ellos y después pedir a uno de ellos que empiece a caminar despacio hacia otra persona. Cuando la persona que esta parada quiere que la otra pare, levantaran su mano. Muéstreles que tan lejos están el uno del otro. Después haga que cambien de rol.

SI EN CUALQUIER MOMENTO, SIENTES QUE ESTÁN EN PELIGRO YA QUE ALGUIEN NO RESPETA TU CUERPO O TU ESPACIO PERSONAL, GRITA POR AYUDA Y CORRE HACIA DONDE SE ENCUENTRE UN ADULTO DE CONFIANZA, SI ES POSIBLE.

También puede hablar sobre el respeto a la propiedad y objetos personales de otros. Recuérdeles que necesitan respetar la propiedad de otros y que, aunque sean sus amigos, primero necesitan pedir permiso para usar o tomar algo prestado. También deben de aceptar cuando se les dice que “no” cuando lo piden. Tus objetos personales son algo que también puedes proteger. Esta muy bien compartir, pero siempre deben de pedir permiso al tocar tus juguetes, al buscar en tu escritorio, o en tu mochila.

Leyes/Reglamento: Las leyes son reglas que se crearon para el bienestar de una comunidad. Algunas leyes son para todos en todos lugares. Las leyes de Dios son así. La ley más grande de Dios es el mandamiento de amarlo con todo nuestro corazón, mente y alma y amar al prójimo como a nosotros mismos. También nos dio los Diez Mandamientos. ¡Imagínate como sería el mundo si todos siguiéramos las leyes de Dios! Estados como Indiana también hacen leyes para el bienestar de la gente de ese estado. Hasta un pequeño grupo de personas – como este salón – tiene sus propios reglamentos que necesitan ser seguidos para el bienestar de todos los estudiantes. Es muy importante que respetes todas estas leyes o reglamentos.

Una ley que es de Dios y del Estado de Indiana y de muchos otros estados es que no causes daño al cuerpo de nadie. Esto significa que debemos de respetar nuestros cuerpos y el de los demás al no golpearlos, empujándonos, ó tocando las áreas que son cubiertas por el traje de baño. Desafortunadamente, no todos siguen estas leyes. Tú, necesitas protegerte de personas que rompen esta y otras leyes más. Si alguien te hace daño ó trata de hacerte daño en esta forma, asegúrate de decirle a un adulto de tu confianza. Aparte de decirle a un adulto de tu confianza como a tus padres, maestros, consejeros, tías, tíos, y abuelos, la policía puede protegerte de estas personas que rompen esta y otras leyes del estado. La policía es a donde puedes llamar cuando alguien se mete a tu casa sin permiso o a robar.

Algunas veces, hasta adultos que amamos y en los cuales confiamos rompen leyes y pueden golpearte o tocarte en formas inapropiadas. No importa quien son, debes de decirle a alguien lo que te esta pasando. Es fácil de decir cuando un compañero te hace algo. Cuando un adulto no respeta tu cuerpo, es más difícil decir lo que te hace, especialmente si es un amigo o pariente. Muchas veces estas personas que no respetan tu cuerpo te dicen que no digas nada, que solo es un secreto entre ustedes. Este no es un secreto con el cual te debes quedar.

Muchos adultos pueden ser como el clima – nunca puedes predecir como se van a comportar. ¿Alguna vez haz planeado un viaje a un lugar bien divertido y en medio de tu día empieza a llover? Y si hasta tus padres ven las noticias para saber como va a estar el clima, y digan ahí que va a estar soleado sin lluvia, muchas veces así todavía llueve. Piensas que va a estar soleado, pero llueve. Algunos adultos, que piensas que respetan tu cuerpo, no lo hacen. La mayoría de los adultos ayudan y no lastimarían a los niños, pero tienes que escuchar tus sirenas cuando estas empiezan a sonar. Hay tantos adultos con los cuales puedes contar que te ayudarían si por alguna razón alguien no

esta respetando tu cuerpo o tu espacio personal. Si no te hacen caso cuando lo dices la primera vez, siga buscando y diciéndole a un adulto hasta que te ponga atención, oiga lo que digas, y te ayude.

Los adultos están ahí para protegerte. Todos tenemos nuestras sirenas para decirnos como ayudarte a evitar peligro o formas de encontrar maneras de mantenerte seguro.

¡¡SIEMPRE ESCUCHA A TUS SIRENAS!!
¡¡SIEMPRE PIDA AYUDA A UN ADULTO!!

(Haga que los niños repitan esto después de usted.)

Si es otro adulto el que hace que tus sirenas suenen, siempre puedes encontrar a otro adulto el cual te puede ayudar. No dejes de decir lo que te pasa hasta que alguien te ayude. El decirle a un amigo no es suficiente. Necesitas decirle a un adulto. A lo mejor tendrás mucho miedo decirle a alguien, pero ellos te ayudaran. Recuerda de practicar como proteger tu cuerpo y tu espacio personal.

-
1. Escucha tus sirenas. (alarmas)
 2. No tengas miedo a resistir la gente y decirle que paren lo que están haciendo.
 3. Pide ayuda a un adulto.
-

Diócesis de Fort Wayne-South Bend
Manuscrito sobre la Educación de Ambiente Seguro

Bosquejo para grados 4-5

Nota: El contenido abajo es lo mismo que contiene el texto arriba. Cualquiera de los dos se puede utilizar para presentarse a los niños. El presentador tendrá que hacer algunos ajustes en lenguaje adecuado para la edad de los niños.

CONTENIDO	DESTREZA/EJERCICIO
Hoy vamos a hablar sobre alguna información de seguridad importante para ti.	Ponga a los niños en un círculo u otro arreglo cómodo para que escuchen.
RESPETANDO NUESTRO CUERPO	
En el libro de Génesis, aprendemos la historia de la creación.	¿Qué aprendemos sobre nosotros mismos y sobre la creación? (Dios creo a cada uno de nosotros. Dios nos regaló la vida y nuestros cuerpos. Dios nos dio este regalo porque Dios nos ama mucho. Somos hijos de Dios.)
Ya que se nos dio un regalo tan maravilloso, debemos cuidarnos. Cuando amamos y respetamos nuestros cuerpos y a nosotros mismos, Dios esta contento y nos sentimos bien.	¿Cómo puedes amarte y cuidarte a ti mismo/a? ¿Cómo es que otras personas te aman y cuidan?
Todas estas cosas son buenas caricias y son seguras.	
ESPACIO PERSONAL	Vamos a pararnos y extender nuestros brazos formando un gran círculo alrededor de nosotros.
Este lugar dentro del círculo es nuestro espacio personal. Nos respetamos a nosotros mismos y otras personas cuando somos cuidadosos con el espacio personal de otras personas.	¿Cómo quieres que otras personas te traten y a tu espacio personal?
Jesús nos enseñó una regla de como debemos tratarnos uno a otros y cuidar a los demás. La Regla de Oro – Cuidamos de los demás (hacer al prójimo) como	Respetar a otro también significa respetar su propiedad, pertenencias personales, y sus sentimientos. ¿Cómo puedes hacerle daño a alguien sin tocarlos?

queremos que nos cuiden a nosotros (hacer a nosotros). Tratamos al prójimo en una manera caritativa y gentil y queremos que hagan lo mismo con nosotros.	
Hay momentos en los cuales algunas personas nos tocan y no nos sentimos bien o seguros.	¿Como te siente cuando alguien te empuja o te pega? Le pedimos que paren. ¿De que otra manera ustedes se protegen?
Algunas partes de nuestro cuerpo son privadas. Estas son las partes de mi cuerpo cubiertos por el traje de baño. Solamente un doctor o una enfermera pueden tocar o examinar mis partes privadas durante un examen físico.	Si en cualquier momento alguna persona te toca de una manera que te hace sentir mal o que toca tus partes privadas, dile, "NO".
Si alguien te toca o hace daño, nunca es tu culpa. No importa lo que la otra persona te diga. No mantengas este secreto aunque te diga que lo hagas. Esto no es un buen secreto. Díselo a un adulto en quien confías y sigue diciéndolo hasta que alguien te crea y te ayude.	¿Cuales son algunas personas en quien puedes confiar en decirles y que te pueden ayudar?
SIRENAS, RECONOCIENDO PELIGRO	
Cuando alguien nos hace daño o si estamos en peligro, tenemos sirenas o signos que avisan. A veces cuando nos sentimos en peligro el cuerpo nos duele.	¿Alguna vez te has sentido enfermo del estomago ó te ha dolido?
Tal vez no sabes exactamente lo que esta mal, pero si tus campanas o sirenas te están diciendo que algo no esta bien... ESCÚCHALAS. Dios te dio las sirenas para que te avisaran.	¿Cuándo pueden sonar tus sirenas?
Si alguna vez sientes que estas en peligro porque alguien no te respeta, tu espacio personal, o tus partes privadas, aléjate, busca una persona adulta y pide ayuda.	
LEYES/REGLAS	
Las leyes son para el bien de todos los miembros de una comunidad. Algunas leyes son hechas para todas las personas en todo momento.	¿Cual es el mandamiento más grande que Jesús nos enseña en los Evangelios? (Amar a Dios con toda nuestra mente, corazón, alma y fortaleza. Debemos amar nuestro prójimo como a nosotros mismos.) Dios le dio al pueblo Judío los diez

	mandamientos.
Otras comunidades también hacen leyes. Nuestra nación hace leyes. Los Estados individuales hacen leyes al igual que las ciudades. Es muy importante que sepamos las reglas y leyes y que las respetemos y sigamos.	¿Qué sucede cuando alguna gente escoge ignorar o romper reglas o leyes? (Otros pueden ser puestos en peligro o herido. (Perdemos la paz en nuestras vidas.)
Una ley importante de Dios y de todos los estados es que nadie debe hacerle daño al cuerpo de otra persona. Algunas personas escogen mal y no obedecen esta ley. Si cualquier persona trata de hacerte daño, trata de alejarte. Siempre cuéntale a un adulto en quien puedas confiar.	
A veces, existen adultos que son allegados a ti o tu familia y pueden ser los que tratan de hacerte daño o tocarte en manera inapropiada, o tocarte en las partes privadas de tu cuerpo. Esto es bien difícil. Siempre recuerda que lo que pasa no es tu culpa. Escucha tus sirenas. Díselo a un adulto que te ayudará. Sigue diciéndolo hasta que te crean y te ayuden. Es difícil y da miedo a veces contarle a un adulto, pero lo puedes lograr.	
Recuerda que muchos adultos en tu vida están haciendo cosas para mantenerte seguro y protegido. Dios pone adultos en tu vida para amarte, protegerte, y mantenerte seguro.	¿Quiénes son algunos adultos que pueden ayudarte? ¿Qué hacen algunos de los adultos que conoces para ayudar que te sientas seguro?
Bueno, que aprendimos hoy?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dios nos hizo y nos ama. Dios hizo nuestros cuerpos. 2. Cada uno de nosotros tenemos espacio personal. 3. Debemos tratarnos a nosotros mismos como a los demás con respeto y cuidado (regla de oro). 4. Algunas caricias son buenas, algunas no. 5. Tenemos señales de aviso cuando estamos en peligro. 6. Si alguna vez estas en peligro, que no te

	<p>están respetando, o te tocan en una manera mala, aléjate.</p> <p>7. Busca ayuda de un adulto. Sigue diciendo y preguntando hasta que te den la ayuda que necesitas.</p> <p>8. Hay adultos en tu vida para cuidarte y protegerte.</p>
--	---

Ambiente Seguro- Revised June 2008
Translated by: L. Silva

SIRENAS

Safe kids know that their feelings are important.
Trusting certain feelings can help keep you safe.
Sometimes before something bad is going to happen, kids feel:



Scared



Nauseous



Angry

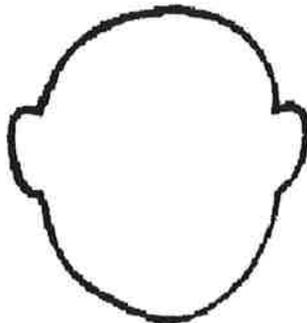


Suspicious



Creeped out

These are Warning Feelings.
Draw a face to show your Warning Feeling.



Tal vez no sabes exactamente lo que esta mal, pero si tus sentidos de peligro o sirenas te dicen que algo anda mal...Escuchalas.

Nombre: _____

Yo sé como mantenerme seguro...

Circula la C si lo que dice la oración es cierto o F si lo que dice la oración es falso. Si lo que dice es falso, traza una línea por encima de lo que hace la oración incorrecta.

1. C o F Dios me dio el regalo maravilloso de mi cuerpo. Dios me ama. Soy bueno/a y agradable a los ojos de Dios.
2. C o F Necesito cuidar de mi cuerpo y mantenerlo seguro.
3. C o F Debo respetar mi espacio personal y el espacio personal de otros cuando me da la gana.
4. C o F Debo tratar a otros como Dios quiere que los trate y usar solamente toques seguros.
5. C o F Las partes privadas de mi cuerpo son las que cubren mis zapatos.
6. C o F Mis señales de advertencia me ayudan a sentir la hora de la cena y debo hacerles caso.
7. C o F Las leyes y reglas ayudan a nuestra comunidad. Debo seguirlas para mantenerme seguro y a los demás.
8. C o F Si estoy siendo lastimado o tocado de manera no segura, debo tratar de salir de donde estoy. Nunca debo decir esto a nadie.
9. C o F NUNCA es mi culpa si alguien trata de hacerme daño o me toca inapropiadamente, sobre todo en el área que cubre mi traje de baño.
10. C o F Hay adultos en mi vida que me pueden ayudar si lo necesito.

El nombre de un adulto que me puede ayudar es: _____

Nombre: _____

Yo sé como mantenerme seguro...

Circula la C si lo que dice la oración es cierto o F si lo que dice la oración es falso. Si lo que dice es falso, traza una línea por encima de lo que hace la oración incorrecta.

1. C o F Dios me dio el regalo maravilloso de mi cuerpo. Dios me ama. Soy bueno/a y agradable a los ojos de Dios.
2. C o F Necesito cuidar de mi cuerpo y mantenerlo seguro.
3. C o F Debo respetar mi espacio personal y el espacio personal de otros ~~cuando me da la gana.~~ *(siempre)*
4. C o F Debo tratar a otros como Dios quiere que los trate y usar solamente toques seguros.
5. C o F Las partes privadas de mi cuerpo son las que cubren mis ~~zapatos.~~ *(calzones o traje de baño)*
6. C o F Mis señales de advertencia me ayudan a sentir ~~la hora de la cena~~ y debo hacerles caso. *(peligro)*
7. C o F Las leyes y reglas ayudan a nuestra comunidad. Debo seguirlas para mantenerme seguro y a los demás.
8. C o F Si estoy siendo lastimado o tocado de manera no segura, debo tratar de salir de donde estoy. ~~Nunca~~ debo decir esto a ~~nadie~~ *(un adulto en quien confío que me pueda ayudar).*
9. C o F NUNCA es mi culpa si alguien trata de hacerme daño o me toca inapropiadamente, sobre todo en el área que cubre mi traje de baño.
10. C o F Hay adultos en mi vida que me pueden ayudar si lo necesito.

El nombre de un adulto que me puede ayudar es: _____

Notas al instructor:

Esta prueba es un requisito para los estudiantes del sexto grado. Para estudiantes del cuarto y quinto grado es opcional. Para estudiantes del sexto grado, suministre esta prueba después de la presentación del **Guión de Good Boundaries**.

Reporte en el FORMULARIO 3:

- El número de estudiantes que tomó la prueba
- Alcance de puntuación (puntuación baja – puntuación alta)
- Puntuación promedio de todos los estudiantes (ya sea en porcentaje o número correcto)

Otra manera de usar la prueba para los grados cuarto y quinto:

Para los niños que han escuchado esta presentación en años anteriores, pueden empezar y completar la prueba. Repase la prueba con ellos dejando que ellos le digan las respuestas correctas, y vean qué material necesitan reforzar. Usando este método, podrá cubrir todos los puntos principales que se encuentran en la presentación del **Guión** con ellos.

Asegúrese de enviar la prueba a casa con los niños para proveer la oportunidad de que lo compartan con sus padres o guardianes.



Formulario de Verificación

Para: Padres/Tutores

Fecha: Año Escolar 2020-2021

Ref: Capacitación para estudiantes en escuelas católicas y programas de educación religiosa parroquial

Después de haber instruido a su(s) hijo(s) en la lección de ambiente seguro proporcionada por su parroquia o escuela, por favor complete la información a continuación y devuelva como le indican.

Nombre del estudiante:

Nombre de la parroquia/escuela: _____

Grado: _____

Título de la lección impartida: _____

Nombre del estudiante:

Nombre de la parroquia/escuela: _____

Grado: _____

Título de la lección impartida: _____

Nombre del estudiante:

Nombre de la parroquia/escuela: _____

Grado: _____

Título de la lección impartida: _____

Nombre del estudiante:

Nombre de la parroquia/escuela: _____

Grado: _____

Título de la lección impartida: _____

He recibido los materiales de capacitación y he utilizado la lección para enseñar a mi(s) hijo(s) según lo solicitado.

Firma del padre/tutor: _____



Nombre en letra imprenta: _____

Fecha: _____